Salgs- og leveringsbetingelser

November 2020

Medmindre andet skriftlig er aftalt, gælder disse salgs- og leveringsbetingelser (herefter "betingelser") for samtlige leverancer/ydelser af enhver art fra August Klewen ApS – cvr.nr. 26383234 (herefter "August Kleven") til køber, uanset evt. modstående eller afvigende bestemmelser i den af køberen afgivne ordre eller accept.

Nærværende betingelser gælder før købers eventuelle indkøbsbetingelser. Dette gælder uanset om sådanne betingelser er nævnt i f.eks. ordrer eller andre indkøbsdokumenter. Samme er gældende hvor købers indkøbsbetingelser ikke udtrykkeligt er blevet afvist af August Kleven. Levering af produkter kan ikke fortolkes som stiltiende accept af købers indkøbsbetingelser.

I tilfælde af uoverensstemmelser mellem flere dokumenter skal nærværende betingelser i alle henseender have forrang.

1 Tilbud, ordre og accept

Købers ordrer og bestillinger er kun bindende for August Kleven, når køber har modtaget skriftlig ordrebekræftelse. Alle tilbud er gældende i to uger, medmindre andet er angivet. Tilbud fra August Kleven bortfalder såfremt overensstemmende accept fra køber ikke er August Kleven i hænde inden to uger fra tilbuddets dato. Mundtlige tilbud skal accepteres straks.
Tilbud, der er afgivet på basis af opmåling af tegninger, afgives uden ansvar for August Kleven for evt. fejlopmålinger.

Tilbud er baseret på specifikation eller mængder specificeret af køber. Specifikationer udarbejdet af August Kleven er udarbejdet på baggrund af det udbudsmateriale August Kleven er bekendt med. Dimensioner og optælling af rørmængde eller rørlængder er uden ansvar for August Kleven.

Ved specialleverancer/ydelser er det købers ansvar, at der foreligger fuldstændig dokumentation/produktionstegning.

2 August Klevens ydelse

August Klevens ydelse omfatter kun de i ordrebekræftelsen specificerede produkter, m.m., og August Kleven forpligter sig til på de i nærværende betingelser samt eventuelt specielt aftalte vilkår, at levere ydelser af sædvanlig god kvalitet i henseende til materialer.

Alle tegninger, skitser, tekniske specifikationer m.v. forbliver August Klevens ejendom og må kun efter skriftlig aftale med August Kleven kopieres, genfremstilles, efterlignes eller overlades til tredjemand.

Eventuelle tegninger, illustrationer samt tekniske data i kataloger mv. er vejledende, og August Kleven kan ikke drages til ansvar for eventuelle fejl eller fejlfortolkninger i dette materiale.

August Kleven forbeholder sig ret til uden varsel at foretage ændringer i sine produkter, forudsat at disse ændringer ikke forringer det købte produkt. Dette gælder også for allerede bestilte produkter. Attester, godkendelser og certifikater betales særskilt af Køber.

Oplysninger i produktinformation og prislister - skriftlige eller elektroniske - er kun bindende i det omfang ordrebekræftelsen udtrykkeligt henviser til dem.

3 Priser

Alle priser angives i danske kroner (medmindre andet er angivet) ekskl. moms, fragt, told, skatter, emballage, miljø- og andre afgifter.

Såfremt priserne for den tilbudte eller aftalte ydelse ændres, som følge af ændringer i indkøbspriser, råvarepriser, valutakurser, fragt, told, skatter, afgifter o.l., er August Kleven berettiget til at ændre de

over for køber tilbudte og/eller aftalte priser. Såfremt sådanne prisændringer indtræffer, påhviler det August Kleven uden ugrundet ophold at give oplysning til køberen herom, og køberen har herefter 1 uge til at beslutte, om han ønsker at acceptere tilbuddet med de prisstigninger, der efterfølgende er indtruffet.

Efter accept eller levering er August Kleven berettiget til at forlange regulering af prisen, såfremt der sker dokumenterede ændringer i valutakurser samt offentlige afgifter, told m.v., som bevirker en forøgelse af August Klevens omkostninger.

Ændres ydelsens art eller forøges August Klevens omkostninger på anden måde, forårsaget af købers forhold, er August Kleven til enhver tid berettiget til at regulere den aftalte pris i overensstemmelse hermed.

Ydelser, hvor der ikke specifikt er aftalt faste priser, sker til prisen på leveringsdagen.

Eventuelt aftalt indeksregulering sker på det tidspunkt, hvor råvarer til ydelsen er bestilt af August Kleven.

Forøges August Klevens omkostninger på anden måde af grunde, der kan henføres til køber, er August Kleven berettiget til at regulere til den aftalte pris i overensstemmelse hermed.

4 Betalingsbetingelser

Medmindre andet er aftalt skal betaling ske kontant ved modtagelse af ydelsen. August Kleven er berettiget til at fakturere køber for alle ydelser, der er leveret eller af August Kleven meldt klar til levering, forudsat at det aftalte leveringstidspunkt er indtruffet. Ved forsinket betaling beregnes morarente på 2 % pr. påbegyndt måned fra forfaldsdagen at regne.

August Kleven kan til enhver tid kræve, at køber overfor August Kleven stiller sikkerhed. Garantien ophører, når August Kleven er blevet fyldestgjort for alle de krav, som August Kleven har i anledning af aftaleforholdet med køber. Omkostninger i forbindelse med etableringen af en garanti afholdes af August Kleven.

Betaling ved modregning kan ikke finde sted, hvis modkravet er omtvistet. Manglende overholdelse af August Klevens betalingsbetingelser anses som væsentlig misligholdelse, der berettiger August Kleven til at standse yderligere ydelser samt til at kræve ethvert tilgodehavende, forfaldent som uforfaldent, indbetalt straks Endvidere bortfalder alle projektspecifikke betalingsbetingelser og vilkår straks ved manglende rettidig betaling.

Såfremt en ordre omfatter flere ydelser og køber ikke betaler til forfald, er August Kleven berettiget til at tilbageholde endnu ikke leverede ydelser og/eller annullere aftalen efter forudgående skriftligt varsel på 5 kalenderdage.

August Kleven stiller ikke sikkerhed.

5 Levering og forsendelse

Levering sker Ex Works (Incoterms 2010) på August Klevens adresse beliggende Fynsvej 12, 5500 Middelfart, med mindre andet er særskilt aftalt.

Alle forsendelser, der foretages af August Kleven, er betinget af, at aflæsningsstedet er tilgængeligt ad farbar vej og at levering sker til én og samme adresse. Køber er ansvarlig for omgående aflæsning, og eventuel ventetid sker for købers regning. Køber eller dennes repræsentant stiller minimum en person til rådighed ved aflæsning.

6 Leveringstid

Leveringstiden, omfattende både varer og/eller arbejdsydelser, er fastsat af August Kleven efter bedste skøn i overensstemmelse med de forhold, der forelå ved tilbuddets fremsættelse og/eller aftalens ind-

gåelse. Med mindre andet skriftligt er aftalt, betragtes en udskydelse af leveringstiden med 10 arbejdsdage i enhver henseende som rettidig levering, således at køber ikke af denne årsag kan udøve nogle beføjelser overfor August Kleven. August Kleven skal uden ugrundet ophold meddele køber om ændringer i leveringstiden.

Såfremt intet er aftalt, finder levering sted snarest muligt.

August Kleven kan kræve udskydelse af leveringstiden i følgende tilfælde:

a. Ved forandringer af ordren, som kræves af køberen.
b. Ved forsinkelse der skyldes køber.
c. I tilfælde af force majeure, jf. punkt 13.
d. I tilfælde af, at arbejdet med leverancen/ydelsen må standses eller bliver forsinket ved offentligt pålæg.
e. I tilfælde af manglende eller mangelfulde leverancer fra bekræftede underleverandøraftaler, dog maksimalt 4 uger.

I de ovennævnte punkter a, b og d forbeholder August Kleven sig tillige ret til regulering af den aftalte pris i overensstemmelse med de hos August Kleven i denne anledning indtrufne omkostninger med sædvanlig avance, for så vidt angår tilfælde, der direkte eller indirekte skyldes købers forhold.

Forsinkes ydelsen væsentligt, og er August Kleven ikke berettiget til udskydelse af leveringstidspunktet, er køberen ved skriftlig meddelelse til August Kleven berettiget til at hæve aftalen, såfremt det dokumenteres, at forsinkelsen medfører væsentlige ulemper for køber. Gælder forsinkelsen kun en del af det solgte, kan køberen alene hæve købet for så vidt angår denne del af det solgte. Gælder forsinkelsen materiel, der er tilvirket efter køberens anvisninger eller specifikationer, eller er materiellet af en beskaffenhed, der normalt ikke lagerføres af August Kleven, kan aftalen alene hæves, hvis forsinkelsen medfører, at køberens formål med købet ikke uden væsentlig ulempe for køber kan opfyldes.

Kan køberen bevise, at forsinkelsen skyldes fejl eller forsømmelser fra August Klevens side, samt at han ved dækningskøb er blevet påført et tab, der kunne påregnes som følge af forsinkelsen, har køberen ret til erstatning for det tab, der derved er påført køber. Erstatningen kan dog ikke overstige et beløb på 1% af den aftalte betaling for den specifikke forsinkede ydelse eller delleverance, for hver fulde uge forsinkelsen har varet, og den samlede erstatning kan maksimalt andrage 10% af betalingen for den specifikke forsinkede ydelse eller delleverance.

August Kleven påtager sig ikke herudover noget ansvar for forsinkelse eller følger heraf, ligesom der ikke tilkommer køberen andre misligholdelsesbeføjelser end de ovennævnte.

7 Fordringshavermora

Undlader køberen efter leveringstiden er indtruffet at afhente materiellet eller give ordre til forsendelse, er August Kleven berettiget til at oplagre og forsikre ydelsen for købers regning samt til at fremsende faktura, jf. punkt 4. Undlader Kunden trods skriftlig opfordring at afhente materiellet senest 30 dage efter opfordringen er afgivet , er August Kleven - også i tilfælde hvor materiellet er fremstillet specielt efter købers anvisning eller specifikation - berettiget til at sælge dette bedst muligt for købers regning.

8 Mangler og afhjælpning

August Klevens ansvar omfatter kun mangler, som af køberen er gjort gældende overfor August Kleven senest 2 år efter overgivelsen af varen.

For så vidt angår byggematerialer til anvendelse i Danmark - og kun i det omfang - er fristen 5 år fra byggeriets aflevering.

Inden for de ovennævnte perioder har August Kleven ret og pligt til at afhjælpe konstaterede mangler ved det leverede i form af afhjælpning, reparation eller omlevering efter August Klevens valg. Alle øvrige omkostninger, der er forbundet med en opstået mangel, herunder opgravning, demontering, transport,

montering, reetablering, ventepenge, diæter, logi samt omkostninger ved blotlæggelse eller tilgængeliggørelse af defekte dele, er August Kleven uvedkommende.

August Kleven har ret til at deltage i al blotlæggelse/tilgængeliggørelse af eventuelle fejl.

August Klevens forpligtigelse til afhjælpning af mangler er betinget af, at køberen beviser, at de leverede produkter eller ydelser er mangelfulde og sandsynliggør, at produkterne er opbevaret, installeret, anvendt og vedligeholdt korrekt og i overensstemmelse med de af August Kleven angivne forskrifter.

Så længe August Kleven opfylder sin afhjælpningspligt, kan køber ikke gøre brug af andre misligholdelsesbeføjelser, herunder hæve købet, kræve forholdsmæssigt afslag eller erstatning eller tilbageholde købesummen helt eller delvis.

9 Reklamations- og undersøgelsespligt

Ved levering skal køber straks ved varens modtagelse foretage en grundig undersøgelse af det solgte, som ordentlig forretningsbrug kræver. Hvis køber vil påberåbe sig en mangel, skal køber straks efter mangler er eller burde være opdaget skriftligt give August Kleven meddelelse herom med angivelse af, hvori manglen består. Såfremt køber har eller burde have opdaget manglen, og køber ikke reklamerer som anført, kan køber ikke senere gøre manglen gældende. Køber er forpligtet til at dække August Klevens omkostninger ved reklamationer i det omfang reklamationen er ubegrundet, eller der i øvrigt er tale om mangler, som August Kleven ikke hæfter for.

10 Ejendomsforbehold

August Kleven forbeholder sig med de begrænsninger, der følger af ufravigelige retsregler, ejendomsretten til det solgte, indtil hele købesummen og de med salgsgenstandens levering, forsendelse og forsikring påløbne omkostninger, som afholdes af August Kleven på køberens vegne, er betalt af køber, eller der er stillet den aftalte sikkerhed, og indtil dette er sket, er køber ikke berettiget til at videresælge salgsgenstanden eller i øvrigt råde over varen på en måde, som strider mod August Klevens ejendomsforbehold.

Ved omdannelse eller bearbejdning af salgsgenstanden, uden at denne dog mister sit særpræg eller identitet, opretholdes ejendomsforbeholdet, således at det omfatter den omdannede eller bearbejdede genstand for den værdi, salgsgenstanden repræsenterede uden omdannelse eller bearbejdning.

Når køber har betalt eller stillet aftalt sikkerhed for alle skyldige beløb, og ejendomsretten til salgsgenstanden er overgået til køber, skal August Kleven efter påkrav fra køber bekræfte dette.

Er AB 92 gældende mellem køber og August Kleven, gælder AB 92 § 10, stk. 3 ikke. Er AB 18 gældende mellem køber og August Kleven gælder AB 18 § 12 stk. 4 ikke.

11 Ansvarsbegrænsning

August Kleven er i intet tilfælde ansvarlig for driftstab, tabt fortjeneste eller øvrige indirekte tab og skader af nogen art, herunder omkostninger til demontering eller udskiftning af den mangelfulde vare, dagbods- og konventionalbodskrav som køber måtte ifalde over for tredjemand, samt købers tidstab, tabt avance eller andre lignende tab. Selvom August Kleven i enkelte tilfælde måtte frafalde krav eller rettigheder over for køberen, medfører det ikke, at August Kleven har frafaldet sådanne krav eller rettigheder i andre tilfælde end det konkret aftalte.

For så vidt angår beregninger m.v. udført af August Kleven er August Kleven, som anført i punkt 2, kun ansvarlig i det omfang, der kan opnås dækning via August Klevens erhvervs- og produktansvarsforsikring.

For krav, som vedrører August Klevens opfyldelse eller manglende opfyldelse af sine forpligtelser, er køber kun berettiget til erstatning for direkte tab med følgende begrænsninger:
August Klevens erstatningsansvar – for produktansvar se punkt 13 – er begrænset til direkte skader/tab, og er – uanset årsag og uanset kravets art – begrænset til kr. 50.000,00

Erstatningsansvarsbegrænsningen er kun gældende for skader og beløb som ikke er dækket af erhvervs- og produktansvarsforsikring.

12 Force majeure

August Kleven er ansvarsfri for manglende eller forsinket opfyldelse af aftalen, som skyldes force majeure, krig, optøjer, borgerlige uroligheder, cyberangreb, regeringsindgreb eller indgreb af offentlige myndigheder, ildsvåde, beslaglæggelse, valutarestriktioner, handelskrig, strejke, lockout, eksport- og/eller importforbud, manglende eller mangelfulde leverancer/ydelser fra underleverandører, mangel på arbejdskraft, brændsel, drivkraft, epidemier, pandemier, nationale eller regionale nødsituationer eller nogen anden lignende årsag, som ligger uden for August Klevens kontrol, og som er egnet til at forsinke eller hindre fabrikationen og leveringen af det solgte.

Såfremt mangelfri eller rettidig levering hindres midlertidigt ved en eller flere af de ovennævnte omstændigheder, udskydes leveringen i et tidsrum svarende til hindringens varighed med tillæg af en efter omstændighederne rimelig periode til normalisering af forholdene. Levering til den således udskudte leveringstid anses i enhver henseende for rettidig. Såfremt leveringshindringen kan påregnes at ville vedvare længere end 8 uger skal såvel August Kleven som køber være berettiget til at annullere aftalen uden at dette anses for misligholdelse.

13 Produktansvar

For produktansvar hæfter August Kleven og/eller er August Kleven kun ansvarlig i overensstemmelse med dansk rets lov om produktansvar, såfremt køber dokumenterer, at skaden skyldes fejl eller forsømmelse af August Kleven. Det i retspraksis udviklede produktansvar finder ikke anvendelse.

August Kleven kan aldrig gøres ansvarlig for driftstab, tabt fortjeneste, avancetab eller andre indirekte tab. Køber skal holde August Kleven skadesløs i den udstrækning, August Kleven pålægges ansvar over for tredjemand for sådan skade og sådant tab, som August Kleven efter dette afsnit ikke er ansvarlig for over for køberen.

August Klevens produktansvar kan aldrig, for tingskade, overstige beløbet indeholdt i August Klevens erhvervs- og produktansvarsforsikring inkl. renter og omkostninger pr. skade og pr. år. Dette beløb er op til kr. 10.000.000,00 pr. år for så vidt angår tingskade, dog er ingrediens- og komponentskader begrænset til maksimalt kr. 2.000.000,00 pr. skade og pr. år.

Serieskader, dvs. skader på forskellige emner, men med samme skadesårsag betragtes som én skade og August Klevens ansvar herfor er begrænset til i alt kr. 10.000.000,00 pr. år for samtlige produktskader og/eller produktansvar pr. kalenderår.

Køber skal holde August Kleven skadesløs i den udstrækning, August Kleven pålægges ansvar over for tredjemand for sådan skade og sådant tab, som August Kleven efter dette afsnit 13 ikke er ansvarlig for over for køberen.

Køber skal straks underrette August Kleven, hvis tredjemand gør produktansvar gældende over for køber.

Bliver August Kleven sagsøgt af tredjemand i anledning af produktansvar, accepterer køber at kunne blive adciteret under sagen eller sagsøgt ved den domstol eller voldgiftsret, som behandler sagen.

14 Tvister, lovvalg og værneting

Tvister mellem parterne, der ikke kan afgøres i mindelighed, afgøres ved anvendelse af dansk ret, og ved enten voldgift eller de almindelige domstole (retten i Odense) efter August Klevens valg.

Ved nedsættelse af voldgiftsret skal dette ske ved Voldgiftsinstituttet efter de af Voldgiftsinstituttet vedtagne regler herom, som er gældende ved indledning af voldgiftssagen, dog således, atl voldgiftsretten efter August Klevens valg skal bestå af et eller tre medlemmer, der alle udpeges af Voldgiftsinstituttet. Består voldgiftsretten således af tre medlemmer, skal formanden opfylde betingelserne for at være jurist,

hvorimod de to øvrige medlemmer skal være fagligt kvalificerede vedrørende tvistens genstand. Voldgiftsretten sættes i Middelfart.

Såfremt der i forholdet mellem August Kleven og køber eller tredjepart er aftalt AB92 eller AB 18, kan en tvist mellem parterne afgøres i overensstemmelse med regler i AB 92 eller AB 18, dog forsat efter August Klevens valg.